

Dräger



INARRESTABILE

Dräger PSS® AirBoss

Dräger. Tecnologia per la vita.

# Supportiamo il vostro team

La lotta antincendio è un lavoro di squadra. Noi di Dräger ci sentiamo parte del vostro team. Il nostro contributo alla squadra è l'equipaggiamento che vi protegge durante la vostra missione. Solo quando vi fidate dei vostri DPI e vi sentite a vostro agio con il vostro equipaggiamento, potete dare il massimo nel vostro lavoro.

Ecco perché siamo orgogliosi di aiutarvi fornendovi soluzioni all'avanguardia come il nostro leggerissimo **Dräger PSS® AirBoss** con **bombola NANO** e software di controllo operazione **Dräger FireGround**.





Niente può fermarvi

## DRÄGER PSS® AIRBOSS

### STRAORDINARIA ERGONOMIA

Massima libertà di movimento, come se non aveste niente sulle spalle: con la regolazione in altezza a tre punti, la fascia ventrale girevole e scorrevole, potrete muovervi con facilità anche in circostanze difficili.

### STRAORDINARIAMENTE LEGGERO

Uno degli autorespiratori per vigili del fuoco più leggeri sul mercato, grazie all'uso di materiali ingegnerizzati per la leggerezza. Il design intelligente lo fa sembrare ancora più leggero di quanto già non sia.

### CONNETTIVITÀ A PROVA DI FUTURO

Le soluzioni di connettività migliorano la vostra sicurezza ed efficienza: sapete sempre qual è la vostra situazione. E lo sanno anche tutti gli altri membri della squadra e i coordinatori dell'operazione, così da essere sempre pronti a ogni eventualità.



# IL NOSTRO AUTORESPIRATORE MIGLIORE DI SEMPRE

- superfici ad alta visibilità
- struttura leggera
- vestibilità e comfort migliorati
- pulizia a macchina
- fascia ventrale girevole
- schienalino regolabile in altezza
- cintura girevole e scorrevole

## COSTRUITE IL VOSTRO AUTORESPIRATORE SCEGLIENDO TRA TRE SISTEMI DI MONITORAGGIO

### 1. PSS® AirBoss Active

- manometro meccanico
- peso più basso

### 2. PSS® AirBoss Agile

- manometro elettronico
- dispositivo PASS integrato
  - allarme di bassa pressione
  - allarme immobilità
  - allarme termico
  - allarme manuale operatore in difficoltà
  - spie LED di stato e buddy
  - allarmi acustici elettronici

### 3. PSS® AirBoss Connect

- manometro digitale
- dispositivo PASS con telemetria
  - calcolo tempo residuo
  - spie 360° LED di stato e Buddy
  - controllo operazione automatico mediante telemetria
  - allarmi di evacuazione
- Compatibile con Dräger FireGround

Dräger PSS® AirBoss è a prova di futuro: con un upgrade potete sempre passare da Active ad Agile a Connect.

## UPGRADE DELL'ATTUALE EQUIPAGGIAMENTO

Se possedete un PSS 3000, PSS 4000, PSS 5000 o PSS 7000 potete fare un upgrade a qualsiasi versione di PSS AirBoss.

E non solo: le attuali bombole Dräger Tipo 3 e Tipo 4 sono compatibili con tutte le versioni di PSS® AirBoss, come anche FPS 7000, FPS-COM 5/7000, Panorama Nova e gli erogatori.

1



PSS® AirBoss Active

D-36210-2021

2



PSS® AirBoss Agile

D-7281-2021

3



PSS® AirBoss Connect

D-5885-2021



D-36892-2021

# I nostri punti di forza...



## Facilità di utilizzo

Ergonomici, regolabili e facili da usare – i nostri prodotti li vogliamo così. Il leggerissimo Dräger PSS® AirBoss non fa eccezione: grazie alla distribuzione equilibrata del peso, causa minore sforzo fisico e affaticamento, così potete essere sempre pronti per il prossimo intervento.



## Connettività

Consapevoli del pericolo: raccogliendo, trasmettendo ed elaborando tutte le informazioni del luogo dell'incidente, tutti i membri della squadra e il coordinatore dell'operazione conoscono i possibili pericoli. Grazie a tutte le sue funzioni di connettività, questo autorespiratore migliora la consapevolezza della situazione e il grado di sicurezza.

# ... vanno tutti a vostro vantaggio

## Safety+

PSS® AirBoss vi aiuta a concentrarvi sul lavoro piuttosto che sull'autorespiratore. Grazie al nostro nuovo autorespiratore, lavorare in sicurezza in ambienti pericolosi è quanto più semplice ed efficiente possibile. È questo che intendiamo per Safety+.

## Facilità di manutenzione

Sempre pronti al prossimo intervento. Oltre a tempi di riutilizzo più rapidi, PSS® AirBoss è stato progettato tenendo ben presente il benessere dei vigili del fuoco e dei tecnici di manutenzione.



# Vi togliamo il peso dalle spalle

Le nostre bombole vantano una durata illimitata (NLL), ovvero sono progettate per poter essere usate indefinitamente a patto che si eseguano la corretta manutenzione e i controlli periodici. È un investimento che vi dà la massima tranquillità durante un incidente, ma che riduce anche il costo di proprietà a lungo termine. Inoltre, il peso delle bombole è molto ridotto, per un'erogazione di aria più lunga. La quantità d'aria disponibile può essere aumentata ancora di più usando l'opzione con due bombole.

## NUOVA BOMBOLA DRÄGER NANO (NLL), TIPO 4

Progettata con liner in PET e tecnologia dei nanotubi di carbonio: attualmente è una delle bombole più leggere sul mercato con un peso del corpo bombola di 2,8 kg, ovvero un peso minore del 47% rispetto alle bombole tradizionali in acciaio di tipo 1.

## BOMBOLA DRÄGER IN COMPOSITO DI CARBONIO, TIPO 3

Liner interno in alluminio rivestito di fibra di carbonio: facile da pulire ed estremamente resistente agli urti, alle sostanze chimiche e all'abrasione. Pesa il 33% in meno rispetto alle bombole tradizionali in acciaio di tipo 1.

## CONFIGURAZIONE CON UNA BOMBOLA

Offriamo la bombola giusta per ogni applicazione: da 6 a 9 litri di volume, con vita di 15, 20, 30 anni o illimitata, 200 o 300 bar, disponibile in quattro misure. E una gamma di configurazioni valvole, comprese opzioni con valvola limitatrice di flusso EFV o sistema bibombola.

## CONFIGURAZIONE CON DUE BOMBOLE

Grazie al profilo basso, i nostri appositi sistemi bibombola sono ideali per le operazioni in spazi confinati e gli interventi di durata prolungata. Una comoda maniglia consente di trasportare il sistema bibombola come una singola unità.

## QUICK-CONNECT

Sostituzione rapida delle bombole senza bisogno di avvitare o svitare manualmente il volantino. L'attacco valvola Dräger Quick-Connect fa risparmiare tempo e garantisce un collegamento sicuro tra la bombola e il respiratore.







# Vi aiuta a tenere tutto sotto controllo



## DRÄGER FIREGROUND

Se connesso a Dräger PSS AirBoss Connect, il nostro sistema automatico di controllo operazione permette di attivare rapidamente la squadra, consentendo il monitoraggio a distanza e la segnalazione degli incidenti.



# Panoramica dell'operazione in ogni momento

Il direttore dei soccorsi ha bisogno di informazioni in tempo reale da tutti gli operatori con autorespiratore in tutti i punti di ingresso. Il sistema di controllo operazione Dräger FireGround, composto da una App e da un'applicazione Web, vi fornisce queste informazioni in modo rapido, riduce la necessità di comunicazioni vocali via radio e consente il monitoraggio a distanza e la segnalazione degli incidenti. La App offre:

## TRASMISSIONE INDIPENDENTE DI DATI IN TEMPO REALE

Informazioni vitali in tempo reale che vi consentono di avere più tempo per prendere decisioni tattiche. Dräger FireGround è indipendente dalle reti di comunicazione e di alimentazione elettrica disponibili. Il sistema vi consente di mantenere i contatti fino a una distanza massima di 1,5 km, offrendovi una maggiore flessibilità.

## ATTIVAZIONE E ACCESSO AUTOMATICO

Per un'attivazione sicura e rapida: Dräger PSS® AirBoss Connect attiva automaticamente la trasmissione radio all'apertura della valvola della bombola. Tutti i dati vitali rilevanti e gli allarmi provenienti dall'autorespiratore attivo sono ora facilmente visibili sul vostro dispositivo smart.

## COMUNICAZIONI NON VERBALI, MENO TRAFFICO RADIO

Semplificate lo scambio di dati riducendo la necessità di aggiornamenti verbali. Le comunicazioni di allarme, ad es. un messaggio di evacuazione generale, vengono ricevute sull'unità di controllo elettronica con un allarme acustico. Potete vedere esattamente chi ha confermato la ricezione dell'allarme in modo da poterlo contattare individualmente via radio.

## ATTIVAZIONE SQUADRA RAPIDA

Dräger FireGround App si integra perfettamente nelle procedure operative standard. Visualizza tutti gli autorespiratori attivi con un identificativo personalizzato del dispositivo o con il nome del suo utilizzatore. Qualsiasi autorespiratore o operatore può essere aggiunto alla squadra con la funzione di trascinamento "drag and drop". È possibile creare e aggiungere automaticamente squadre predefinite, ad esempio Autopompa 26, attacco 1.

# Dati disponibili



## in qualunque momento – ovunque vi troviate

Mentre la FireGround App viene utilizzata nei punti di controllo degli accessi, il Dräger FireGround Web opzionale consente di monitorare più punti di controllo degli accessi e diversi incidenti da remoto o sul posto. Inoltre, tutti i dati possono essere esaminati e analizzati durante o dopo un incidente.

### MONITORAGGIO A DISTANZA

FireGround Web consente al personale amministrativo e direttivo di utilizzare i dati creati sul luogo dell'incidente ovunque si trovi. Sarà quindi possibile monitorare a distanza più punti di controllo e diversi incidenti e ottenere lo storico completo degli incidenti, aumentando la sicurezza in scenari complessi e su larga scala.

### FACILITÀ DI CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

Per accedere a Dräger FireGround Web sono sufficienti un dispositivo e un browser internet. Il processo di registrazione e configurazione di Dräger tramite codice QR rende la registrazione in FireGround Web particolarmente rapida ed efficiente. L'upload automatico dei dati non crea lavoro in più per il personale in loco.

### REPORTING DEGLI INCIDENTI

Un vantaggio in più è la possibilità di accedere in modo semplice alla funzione di reporting automatico per vari impieghi, dallo storico relativo a un singolo utente o dispositivo fino a panoramiche sincronizzate di incidenti completi. FireGround Web riduce drasticamente la necessità di una documentazione manuale dopo ogni incidente, così da risparmiare tempo e ridurre la possibilità di errori.

### ANALISI COMPLETA

FireGround Web offre pagine di analisi multi-livello per ogni incidente, inclusa l'opzione di visualizzare a colpo d'occhio gli eventi di nota verificatisi durante un'operazione. Grazie all'analisi degli incidenti, i vigili del fuoco possono creare documentazione e valutazioni a lungo termine. In questo modo, è possibile ottimizzare i processi per una maggiore sicurezza.





Vedete di più, sentite meglio,  
parlate liberamente

D-88370-2021



D-88371-2021



D-88372-2021

### **DRÄGER HPS®-COM**

Sistema di comunicazione per elmetti con audio di alta qualità per vigili del fuoco con e senza respiratori.

### **DRÄGER FPS®-COM 5000**

Dispositivo di comunicazione sviluppato appositamente per la maschera a pieno facciale Dräger FPS® 7000 per garantire una comunicazione chiara attraverso un amplificatore vocale o dispositivo radio, anche in condizioni estreme.

### **DRÄGER FPS®-COM 7000**

Qualità vocale più che eccellente nelle comunicazioni tramite amplificatore vocale o ricetrasmittente, Dräger FPS®-COM 7000 consente la comunicazione a mani libere tra tutti i membri della squadra che indossano autorespiratori. Consente ai vigili del fuoco di comunicare l'uno con l'altro fino a una distanza massima di 30 metri all'interno di edifici senza interrompere il loro lavoro.

# Vi aiutiamo a salvare gli altri



## VEDERE CHIARO QUANDO NON C'È VISIBILITÀ

### DRÄGER UCF® FIREVISTA

Piccola, leggera, resistente e facile da usare con un solo tasto: la nuova termocamera compatta fornisce un'immagine di qualità eccellente, anche nelle condizioni più difficili. È immediatamente pronta all'uso e vi fornisce un aiuto efficace nella ricerca di persone.



### DRÄGER UCF® FIRECORE

Dräger UCF®FireCore è una termocamera a mani libere che assicura la visione continua dell'ambiente circostante, anche nelle condizioni più difficili. Questo vi permette di orientarvi più rapidamente e con maggiore sicurezza, migliorando nel contempo la vostra consapevolezza situazionale.

# Un orientamento continuo



## VISIONE CONTINUA

Una visione permanente dell'ambiente che vi circonda, anche in condizioni di visibilità zero: il display FPS® in-mask (FPS® IMD) è integrato nella maschera a pieno facciale Dräger FPS®7000, così avrete sempre l'immagine termica davanti agli occhi sin dal primo istante.

## SEMPRE A MANI LIBERE

Ora non avete più bisogno di tenere in mano la termocamera perché UCF® FireCore è integrata ergonomicamente nei vostri DPI. Avrete così entrambe le mani libere per concentrarvi su ciò che più conta: salvare vite umane.

## ANGOLAZIONE REGOLABILE

Il mal di collo è cosa del passato: l'angolazione della termocamera può essere regolata con un semplice movimento del polso, senza bisogno di alzare e abbassare la testa. In qualunque posizione si trovi – in piedi, chinato o sdraiato a terra – l'operatore avrà sempre una visione completa.

## SCOPRITE COSA VI ATTENDE DIETRO GLI ANGOLI

Controllate le aree difficili da raggiungere staccando la termocamera dall'elmetto quando ne avete bisogno e usandola con le mani. UCF FireCore vi permette di migliorare ulteriormente la vostra consapevolezza situazionale, e di aumentare la sicurezza e l'efficienza.



# Protezione ottimale per la testa

## HPS® SAFEGUARD

Dräger HPS® Safeguard è l'elmetto universale super leggero per i servizi antincendio e di soccorso. Il suo design innovativo coniuga una protezione ottimale con i massimi livelli di comfort. Grazie al suo look sportivo, alla sua leggerezza e agli accessori appositamente studiati, questo elmetto è pronto ad affrontare qualsiasi sfida.







D-38374-2021



D-38375-2021

## SOLUZIONI DI SALVATAGGIO

### DRÄGER PARAT® 5550

Dräger PARAT® 5550 è un cappuccio di emergenza con filtro per fuga in caso d'incendio contenuto in una tasca ignifuga. È stato appositamente sviluppato per l'uso da parte delle squadre di soccorso antincendio nelle operazioni di salvataggio. Consente al vigile del fuoco e alla vittima di muoversi indipendentemente l'uno dall'altro.

### CAPPUCCIO DI SOCCORSO DRÄGER PSS®

Il cappuccio di soccorso fornisce aria dall'autorespiratore del vigile del fuoco alla vittima. Pertanto può essere usato in qualsiasi ambiente indipendentemente dalla concentrazione residua di ossigeno. Il vigile del fuoco e la vittima sono collegati costantemente fra loro e devono fuggire insieme.

### DRÄGER RPS 3500

Dräger RPS 3500 (Rescue Pack System) consente alle squadre di primo intervento di erogare aria respirabile ai colleghi o ad altre persone intrappolate in ambienti con atmosfere pericolose.



D-38376-2021

# Pronti quando serve

Dopo ogni intervento, i dispositivi di protezione individuale (DPI) devono essere di nuovo pronti all'uso in pochissimo tempo. Pertanto riteniamo che offrirvi le migliori soluzioni per preparare nuovamente all'uso i vostri dispositivi sia altrettanto importante quanto i dispositivi stessi.



D-36865-2021



D-314367-2020

## MANUTENZIONE

### QUAESTOR 8000

Dräger Quaestor 8000 è un apparecchio di prova completamente automatico con controllo computerizzato per elevati volumi di test. Fornisce la gamma completa di test statici e dinamici per i prodotti di protezione respiratoria. Assicura all'utilizzatore il livello di respirazione corretto con il massimo comfort durante l'intervento.



## PULIZIA

### WASH 6DR

Wash 6DR pulisce gli autorespiratori pressurizzati, impedendo quindi l'infiltrazione di acqua. Questo evita l'ingresso di umidità nei dispositivi. Cambiando i telai interni, si possono pulire anche le maschere facciali, gli elmetti e altri DPI.

### WASH 9

Con la lavatrice Wash 9 si possono pulire fino a 9 maschere a pieno facciale in modo semplice ed economico. Basta scegliere uno dei 3 programmi di lavaggio.

### MFC 7000

Dräger MFC 7000 offre una soluzione completamente automatica per preparare di nuovo i dispositivi di protezione respiratoria e le tute di protezione chimica dopo l'uso. In una singola operazione, gli equipaggiamenti usati vengono lavati, disinfettati e asciugati in modo sicuro nella cabina multifunzione, che protegge il materiale.



D-38975-2020

D-34066-2020

D-34276-2020